



EU DECLARATION OF CONFORMITY¹

Number²

SN-RED-DOC-Shoei

Name and address of the Manufacturer³

SENA TECHNOLOGIES.Inc
19, Heolleung-ro 569-gil, Gangnam-gu, Seoul, Korea

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.⁴

Object of the declaration⁵

Product information⁶

Product Name: 10U for Shoei GT-Air
(Motorcycle Bluetooth Communication System)

Model Name: 10U for Shoei

Additional information⁷

SW: 1.0, HW: 1.0 / Accessory : N/A

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant union harmonization legislation.⁸

References to the relevant harmonized standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared⁹

RED Directive 2014/53/EU

EN 301 489-1 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.1.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 62368-1:2014

EN 62479:2010

Signed for and on behalf of:¹¹

SENA TECHNOLOGIES.Inc

Authorized Representative:

Name and Surname / Function:

19, Heolleung-ro 569-gil, Gangnam-gu, Seoul, Korea

Seunghyun Kim / Research Engineer

Date of issue:

May 31th, 2021

ANNEX (EN/BG/ES/CS/DA/DE/ET/EL/FR/GA/IT/LV/LT/HU/MT/NL/PL/PT/RO/SK/SL/FI/SV/TR/NO/HR/IS)

- (EN)** EU Declaration of Conformity **(BG)** Декларация за съответствие с изискванията на ЕС **(ES)** Declaración UE de Conformidad **(CS)** EU Prohlášení shodě **(DA)** Erklæring om Overensstemmelse af overensstemmelse **(DE)** EU-Konformitätserklärung **(ET)** ELI Vastavuseklaratsioon **(EL)** Δήλωση συμμόρφωσης με τις οδηγίες **(FR)** Déclaration UE de Conformité **(GA)** Dearbhú Comhréachtaí **(IT)** Dichiarazione UE di Conformità **(LV)** ES Atbilstības Deklarācija **(LT)** ES Atitikties Deklaracija **(HU)** EU-Megfelelőségi Nyilatkozás **(MT)** Dikjarazzjoni Tal-Konformità **(NL)** EU Conformiteitsverklaring **(PL)** Deklaracja zgodności **(PT)** Declaração de Conformidade **(RO)** Declarație de Conformitate **(SK)** Vyhlásenie o zhode **(SL)** Izjava E u skladnosti **(FI)** EU-Vaatimusten mukaisuusvakuutus **(SV)** EU-Försäkrans om överensstämmelse **(TR)** Uygunluk Beyanı **(NO)** EU-Samsvarserklæring **(HR)** EZ izjava o skladnosti **(IS)** ESBS Samræmisýrfrýsing
- (EN)** Number **(BG)** № **(ES)** No. **(CS)** Číslo **(DA)** Nr. **(DE)** Nr. **(ET)** Nr. **(EL)** Αριθ. **(FR)** No. **(GA)** Uimhir **(IT)** N. **(LV)** Nr. **(LT)** Nr. **(HU)** Szám **(MT)** Numru **(NL)** Nr. **(PL)** Nr. **(PT)** No. **(RO)** Nr. **(SK)** Číslo **(SL)** Št. **(FI)** N:o **(SV)** Nr. **(TR)** Sayısı **(NO)** Nr. **(HR)** Broj **(IS)** Númer
- (EN)** Name and address of the manufacturer **(BG)** Именно наименование на производителя **(ES)** Nombre y dirección del fabricante **(CS)** Obchodní jméno a adresy výrobce **(DA)** Fabrikantens navn og adresse **(DE)** Name und Anschrift des Herstellers **(ET)** Valmistajanimi ja aadress **(EL)** Ονομα και διεύθυνση του κατασκευαστή **(FR)** Nom et adresse du fabricant **(GA)** Ainm agus seoladh an t-úrghr. **(IT)** Nome e indirizzo del fabbricante **(LV)** Ražotāja nosaukums un adrese **(LT)** Gamintojo pavadinimas ir adresas **(HU)** Gyártónév és címe **(MT)** Ism u indirizz tal-manifattur **(NL)** Naam en adres van de fabrikant **(PL)** Nazwa i adres producenta **(PT)** Nome e endereço do fabricante **(RO)** Numele și adresa Producătorului **(SK)** Obchodné meno a adresa výrobcu **(SL)** Ime in naslov proizvajalca **(FI)** Valmistajanimi ja osoite **(SV)** Tillverkarens namn och adress **(TR)** İmalatçının adı ve adresi **(NO)** Navn på og adresse til produsenten **(HR)** Naziv i adresa proizvođača **(IS)** Nafn og heimilisfang framleiðanda
- (EN)** This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer **(BG)** За настоящата декларация за съответствие отговорността е единствено произвождителят **(ES)** La presente declaración de conformidad es expedida bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante **(CS)** Toto prohlášení shodě vydal navlastnitel odpovědností **(DE)** Denne überensstemmelseserklæring udstedes af fabrikanten ansvar **(DE)** Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgeben **(ET)** Käesolevas vastavuseklaratsioon on avaldatud valmistajaini vastavastutuse **(EL)** Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται αποκλειστικά επί του ονόματος του κατασκευαστή **(FR)** La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant **(GA)** Éis ítear an dearbhú comhréachtaí faoi fhreagracht aoinair mhonaróra **(IT)** La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità del fabbricante **(LV)** Šī atbilstības deklarācija izir izdotavienīgiuzšādaražotāja atbildību **(LT)** Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe **(HU)** Emegfelelőségi nyilatkozat a zárt gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra **(MT)** Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tinstaxxatgħall-fir-responsabbiltà ta' in-katal-manifattur **(NL)** Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder de volle eigen verantwoordelijkheid van de fabrikant **(PL)** Niniejsza deklaracja zgodności wydan została w imieniu i na odpowiedzialność producenta **(PT)** A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante **(RO)** Prezenta declarație de conformitate este emisă în exclusivitate de către producătorul **(SK)** Toto vyhlásenie zhody sa vydávaná výhradne zo zodpovednosti výrobcu **(SL)** Ta izjava o skladnosti izdaja izdelovalnik **(SV)** Taizvansvarskladsansvar utgår endast från tillverkarens ensamma utsonannettutvalmistajainyksinomaivastuulla **(SV)** Denna försäkrans om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar **(TR)** Bu uygunluk beyanı, imalatçının sorumluluğunda verilir **(NO)** Denne samsvarserklæring er gitt ut under etstedt på produsentens enevnansvar **(HR)** Za ovaj izjava o skladnosti isklučivo je odgovoran proizvođač **(IS)** Þessi samræmisýrfrýsing er gefið néi út einungu á ábyrgð framleiðanda
- (EN)** Object of the declaration **(BG)** Обект на декларацията **(ES)** Objeto de la declaración **(CS)** Předmět prohlášení **(DA)** Erklæringens genstand **(DE)** Gegenstand der Erklæring **(DE)** Objekt der erklæring **(EL)** Χρονός της δήλωσης **(FR)** Objet de la déclaration **(GA)** Cuspoir an dearbhaite **(IT)** Oggetto della dichiarazione **(LV)** Deklarācijas objekts **(LT)** Deklaracijos objektas **(HU)** Anyi lakozható tárgy **(MT)** -għant ad-dikjarazzjoni **(NL)** Voorwerp van de verklaring **(PL)** Przedmiot deklaracji **(PT)** Objecto da declaração **(RO)** Obiectul declarației **(SK)** Predmet vyhlásenia **(SL)** Predmet izjave **(SV)** Valutörens objekt **(SV)** Föremål för försäkran **(TR)** Beyanın nesnesi **(NO)** Erklæringens gjenstand **(HR)** Predmet izjave **(IS)** Hlutur tilfrýsingar
- (EN)** Product information **(BG)** Информация за продукта, името на продукта, името на модела **(ES)** Información del producto; nombre del producto; nombre del modelo **(CS)** Informace o výrobku; Název výrobku; Název modelu **(DA)** Produktinformation; Produktnavn; Modelnavn **(DE)** Produktinformation; Produktname; Modellname **(ET)** Toote kirjeldus; Toote nimetus; Mudelinimi **(EL)** Πληροφορίες για το προϊόν, όνομα του προϊόντος, όνομα του μίσου **(FR)** Informations sur le produit; Nom du produit; Nom du modèle **(GA)** Faisnéis faoi gae; Ainm na Tairge; Ainm na Mulla **(IT)** Informazioni sul prodotto; denominazione del prodotto; Nome del modello **(LV)** Informācija par izstrādājumu; Izstrādājuma nosaukums; modeļa nosaukums **(LT)** Informacija apie produktą; produkto pavadinimas; modelio pavadinimas **(HU)** Termékinformáció; aterméknév; típusnév **(MT)** Informazzjoni tal-prodott; isem tal-prodott; isem tal-mudell **(NL)** Productinformatie; Productnaam; Modelnaam **(PL)** Informacje o produkcie; nazwa produktu; nazwa modelu **(PT)** Informação sobre o produto; Nome do Produto; Designação do Modelo **(RO)** Informații despre Produs; Denumire Produs; Nume Model **(SK)** Informácie o výrobku; Nazov výrobku; Nazov modelu **(SL)** Podatki o izdelku; ime izdelka; imena modela **(SV)** Utöetiedet; tuotteen nimi; mallin nimi **(SV)** Produktinformation; produktnamn; modellnamn **(TR)** Ürün bilgileri; Ürün Adı; Model Adı **(NO)** Produktinformasjon; Produktnavn; Modellnavn **(HR)** Podaci o proizvodu; Naziv proizvoda; Naziv modela **(IS)** Vörupplýsingar; Nafn vöru; Nafn gerðar
- (EN)** Additional information **(BG)** Допълнителна информация **(ES)** Información adicional **(CS)** Další informace **(DA)** Supplerende oplysninger **(DE)** Zusätzliche Angaben **(ET)** Lisateave **(EL)** Συμπληρωματικές πληροφορίες **(FR)** Informations supplémentaires **(GA)** Faisnéis bhreise **(IT)** Ulteriori informazioni **(LV)** Papildinformācija **(LT)** Papildoma informacija **(HU)** Kiegészítő információ **(MT)** Informazzjoni addizzjonali **(NL)** Aanvullende informatie **(PL)** Informacje dodatkowe **(PT)** Informação complementar **(RO)** Informații complementare **(SK)** Dodacie informácie **(SL)** Dodate informacije **(SV)** Ytterligare information **(TR)** Ek bilgi **(NO)** Tilleggsopplysninger **(HR)** Dodatne informacije **(IS)** Viðbótarpplýsingar
- (EN)** The object of the declaration describes the object in conformity with the relevant Union harmonisation legislation **(BG)** Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация **(ES)** El objeto de la declaración describe ante riamente el objeto de la declaración de conformidad en relación con la legislación de armonización pertinente de la Unión **(FR)** L'objet de la déclaration est conforme à la législation de l'Union **(GA)** Genstand foreklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmel med den relevante EU-harmoniseringslovgivning **(DE)** Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union **(EL)** Ο στόχος της δήλωσης περιγράφει το παρόντος θέμα σύμφωνα με τις σχετικές κανονιστικές ή νομοθετικές πράξεις της Ένωσης **(FR)** L'objet de la déclaration décrit le dessu se conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable **(GA)** Tácu spóir an dearbhaite thairiscitear suas go comhréir le reachtaíocht bharrtha um chomhchuibhiú de chuid an Aontais **(IT)** L'oggetto della dichiarazione descrittiva è in conformità con la normativa di armonizzazione dell'Unione **(LV)** Lepriekš aprakstītais deklarācijas objekts atbilst attiecīgajam Savie nības saskaņotās atbilstības tūkuaktam **(LT)** Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusiu derinamųjų Sąjungos teisės aktų **(HU)** A fent ismertetett tárgyközzárt gy megfelelvonatközönös harmonizációs jogszabályoknak **(MT)** -għant ad-dikjarazzjoni des kritt huwwan fuq il-bażi ta' li jidher formalment legalslazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti ta' Unjoni **(NL)** Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatie wetgeving van de Unie **(PL)** Wyimieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnym wymaganiami unijennego prawa w sprawie zgodności **(PT)** O objeto da declaração descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável **(RO)** Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii **(SK)** Úvodený predmet vyhlásenia je zhody so súvisiacimi harmonizačnými právnymi predpismi **(SL)** Predmet izjave u skladnosti opisuje predmet deklaracije, ki je v skladu s predpisi, ki jih določa zakonodavstvo **(SV)** Edelläs kuvattu vuoksenkohde on asiain ja unionin yhden mukaisimillisen sopivan vaatimusten mukainen **(SV)** Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniseringslagstiftningen **(TR)** Yukarıda açıklanan bildirimin nesnesi ilgili toplulukta yürürlükte bulunan ve birleştirilmiş hâlinde geçerli olan ilgili birleşik hükümlere uygundur **(NO)** Föremålet med erklæringen beskrevet ovenfor er i samsvar med den aktuelle harmoniseringslovgivning i Unionen **(HR)** A fent ismertetett tárgyközzárt gy megfelelvonatközönös harmonizációs jogszabályoknak **(IS)** Efniofangendrarfrýsingar er samsvarmætti hutaðeigandi staðlaðalöggjöf Evrópusambandsins
- (EN)** Reference to the relevant harmonised standards and references to the technical specifications in relation to which conformity is declared **(BG)** Именния стандарт и изискванията хармонизирани стандарти и техническите спецификации, спрямо които се декларира съответствието **(ES)** Referencias a las normas armonizadas correspondientes a las disposiciones de especificación técnica respectivamente a las que se declara la conformidad **(CS)** Připadné odkazy na pravidla a normy, která se vztahují k předmětu deklarace **(DA)** Genstand foreklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmel med den relevante EU-harmoniseringslovgivning **(DE)** Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union **(EL)** Ο στόχος της δήλωσης περιγράφει το παρόντος θέμα σύμφωνα με τις σχετικές κανονιστικές ή νομοθετικές πράξεις της Ένωσης **(FR)** L'objet de la déclaration décrit le dessu se conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable **(GA)** Tácu spóir an dearbhaite thairiscitear suas go comhréir le reachtaíocht bharrtha um chomhchuibhiú de chuid an Aontais **(IT)** L'oggetto della dichiarazione descrittiva è in conformità con la normativa di armonizzazione dell'Unione **(LV)** Lepriekš aprakstītais deklarācijas objekts atbilst attiecīgajam Savie nības saskaņotās atbilstības tūkuaktam **(LT)** Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusiu derinamųjų Sąjungos teisės aktų **(HU)** A fent ismertetett tárgyközzárt gy megfelelvonatközönös harmonizációs jogszabályoknak **(MT)** -għant ad-dikjarazzjoni des kritt huwwan fuq il-bażi ta' li jidher formalment legalslazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti ta' Unjoni **(NL)** Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatie wetgeving van de Unie **(PL)** Wyimieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnym wymaganiami unijennego prawa w sprawie zgodności **(PT)** O objeto da declaração descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável **(RO)** Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii **(SK)** Úvodený predmet vyhlásenia je zhody so súvisiacimi harmonizačnými právnymi predpismi **(SL)** Predmet izjave u skladnosti opisuje predmet deklaracije, ki je v skladu s predpisi, ki jih določa zakonodavstvo **(SV)** Edelläs kuvattu vuoksenkohde on asiain ja unionin yhden mukaisimillisen sopivan vaatimusten mukainen **(SV)** Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniseringslagstiftningen **(TR)** Yukarıda açıklanan bildirimin nesnesi ilgili toplulukta yürürlükte bulunan ve birleştirilmiş hâlinde geçerli olan ilgili birleşik hükümlere uygundur **(NO)** Föremålet med erklæringen beskrevet ovenfor er i samsvar med den aktuelle harmoniseringslovgivning i Unionen **(HR)** A fent ismertetett tárgyközzárt gy megfelelvonatközönös harmonizációs jogszabályoknak **(IS)** Efniofangendrarfrýsingar er samsvarmætti hutaðeigandi staðlaðalöggjöf Evrópusambandsins
- (EN)** Reference to the relevant harmonised standards and references to the technical specifications in relation to which conformity is declared **(BG)** Именния стандарт и изискванията хармонизирани стандарти и техническите спецификации, спрямо които се декларира съответствието **(ES)** Referencias a las normas armonizadas correspondientes a las disposiciones de especificación técnica respectivamente a las que se declara la conformidad **(CS)** Připadné odkazy na pravidla a normy, která se vztahují k předmětu deklarace **(DA)** Genstand foreklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmel med den relevante EU-harmoniseringslovgivning **(DE)** Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union **(EL)** Ο στόχος της δήλωσης περιγράφει το παρόντος θέμα σύμφωνα με τις σχετικές κανονιστικές ή νομοθετικές πράξεις της Ένωσης **(FR)** L'objet de la déclaration décrit le dessu se conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable **(GA)** Tácu spóir an dearbhaite thairiscitear suas go comhréir le reachtaíocht bharrtha um chomhchuibhiú de chuid an Aontais **(IT)** L'oggetto della dichiarazione descrittiva è in conformità con la normativa di armonizzazione dell'Unione **(LV)** Lepriekš aprakstītais deklarācijas objekts atbilst attiecīgajam Savie nības saskaņotās atbilstības tūkuaktam **(LT)** Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusiu derinamųjų Sąjungos teisės aktų **(HU)** A fent ismertetett tárgyközzárt gy megfelelvonatközönös harmonizációs jogszabályoknak **(MT)** -għant ad-dikjarazzjoni des kritt huwwan fuq il-bażi ta' li jidher formalment legalslazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti ta' Unjoni **(NL)** Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatie wetgeving van de Unie **(PL)** Wyimieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnym wymaganiami unijennego prawa w sprawie zgodności **(PT)** O objeto da declaração descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável **(RO)** Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii **(SK)** Úvodený predmet vyhlásenia je zhody so súvisiacimi harmonizačnými právnymi predpismi **(SL)** Predmet izjave u skladnosti opisuje predmet deklaracije, ki je v skladu s predpisi, ki jih določa zakonodavstvo **(SV)** Edelläs kuvattu vuoksenkohde on asiain ja unionin yhden mukaisimillisen sopivan vaatimusten mukainen **(SV)** Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniseringslagstiftningen **(TR)** Yukarıda açıklanan bildirimin nesnesi ilgili toplulukta yürürlükte bulunan ve birleştirilmiş hâlinde geçerli olan ilgili birleşik hükümlere uygundur **(NO)** Föremålet med erklæringen beskrevet ovenfor er i samsvar med den aktuelle harmoniseringslovgivning i Unionen **(HR)** A fent ismertetett tárgyközzárt gy megfelelvonatközönös harmonizációs jogszabályoknak **(IS)** Efniofangendrarfrýsingar er samsvarmætti hutaðeigandi staðlaðalöggjöf Evrópusambandsins
- (EN)** The identification of the subject; provided; a valid of the identification **(DA)** De bemyndigede organ; der har foretaget; og udstedt attæstening **(DE)** Identifizierte Stelle; hat; und folgende Bescheinigung ausgestellt **(ET)** Teavitatud asutus; teostas; ja andes väljattõendi **(EL)** Ο κεντρικός ή τοπικός φορέας; που υπάγεται στην; και εξέδωσε τη βεβαίωση **(FR)** L'organisme notifié; a effectué; et a établi l'attestation **(GA)** Rinneann comhlacht d'údarthaí; agus d'eisigh é an deimhniú **(IT)** L'organismo notificato; ha effettuato; ed ha rilasciato il certificato **(LV)** Pilnvarotāstāde; ir veikusi; un izsniegusi sertifikātu **(LT)** N. Apibūdinti organizacijos; yra patvirtinti; ir išduota deklaracija **(MT)** Il-korpnotifikat; wettaq; uha regit-ċertifikat **(NL)** De aangemelde instantie; heeft een; uitgevoerd en het certificaat overstrekt **(PL)** Jednostka notyfikowana; przeprowadziła; i wydała certyfikat **(PT)** O organismo notificado; efectuou; e emitiu o ceterficat **(RO)** Organismul notificat; a efectuat; și a emis certificatul **(SK)** Notifikovaný orgán; vykonala; a vydala osvědčení **(SL)** Leprijavljena organizacija; je izvedla; in izdala certifikat **(SV)** Imitoitetiläitos; suoritti; ja antoi todistuksen **(SV)** Det nämnda organet; har utfört; och utfärdat intyg **(TR)** Kurulus bilgilendirme; yapilmas vesetifikasyon **(NO)** Det meldte organ; utførte; som også inkluderte resultatene i det edle osv. i sertifikat **(HR)** Obavijesteno tijelo; provelo je; uključujući ujedno i izdavanje certifikata **(IS)** Hintilkyntaðilið; framkvæmdi; ... þá meðalíðalögfunarískýrslur inniheldu tördög
- (EN)** Signed for and on behalf of **(BG)** Подписано лично или от името на **(ES)** Firmado por y en nombre de **(CS)** Podpsáno a za jmémem **(DA)** Underskrevet for og ved navn af **(DE)** Unterzeichnet für und im Namen von **(ET)** Kelleni meilaproovi allakirjutatud **(EL)** Υπογράφω ή για λογαριασμό κάποιου άλλου **(FR)** Signé par et au nom de **(GA)** Sinneithe haghaidh agus thar ceann **(IT)** Firmato in vece e per conto di **(LV)** Parakstājis **(LT)** Užkairio kieno vardu pasirašyta **(HU)** Cégészeraláírás **(MT)** Iffirmat għallu isem **(NL)** Ondertekend voornamen **(PL)** Podpisano w imieniu **(PT)** Assinado por e em nome de **(RO)** Semnat pentru și în numele **(SK)** Podpísané za jméno **(SL)** Podpisano za imeno **(SV)** Polestaa allekirjottanut **(SV)** Undertecknat för **(TR)** Veadinimzalanmıştır **(NO)** Under tegnet for og ved navn af **(HR)** Potpisano za ime **(IS)** Undirritað fyrir og fyrir hönd